CZ, EN, DE, FR, IT

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / DICHIRAZIONE DI CONFORMITÀ UE

1. OOP (výrobek, typ, šarže nebo sériové číslo) / PPE (product, type, batch or serial number) / PSA (Produkt-, Typen-, Chargen- oder Seriennummer / EPI (numéro de produit, de type, de lot ou de série) / DPI (numero del prodotto, del tipo, del lotto o di serie):

Dynatwist, type energy absorbing system

2. Jméno a adresa výrobce a jeho zplnomocněného zástupce, pokud byl jmenován / Name and address of the manufacturer / Name und Anschrift des Herstellers und gegebenenfalls seines Bevollmächtigten / Nom et adresse du fabricant et, le cas échéant, de son mandataire / Nome e indirizzo del fabbricante e, ove applicabile, del suo mandatario:

ROCK EMPIRE, s.r.o., Ústecká 1918/95, 405 02 Děčín, Czech Republic

3. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce / This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer / Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller / La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant / La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante

4. Předmět prohlášení / Object of the declaration / Gegenstand der Erklärung / Objet de la déclaration / Oggetto della dichiarazione:

Dynatwist, type energy absorbing system

5. Předmět prohlášení poopsaný v bodě č. 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie / The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation / Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union / L'objet de la déclaration décrit au point 4) est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable / L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/425 / REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL / VERORDNUNG (EU) 2016/426 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES / RÈGLEMENT (UE) 2016/425 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL / REGOLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO

6. Odkazy na příslušné harmonizované normy / References to the relevant harmonised standards used, / Angabe der verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen / Références des normes harmonisées pertinentes appliquées / Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate,

EN 958:2024

7. Oznámený subjekt / The notified body / Die notifizierte Stelle / L'organisme notifié / l'organismo notificato: SZÚ, s.p., Notified Body 1015, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vydal certifikát EU přezkoušení typu / performed the EU typeexamination (Module B) and issued the EU type-examination certificate / hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EUBaumusterprüfbescheinigung… (Nennung der Bescheinigung) ausgestellt/ a effectué l'examen UE de type (module B) et a établi l'attestation d'examen UE de type / ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo: **1015-PPER-J-00236-26**

8. OOP podléhá postupu posuzování shody … (buď shoda s typem založená na interním řízení výroby spolu s kontrolami výrobků pod dohledem v náhodně zvolených intervalech (modul C2) nebo shoda s typem založená na zabezpečování kvality výrobního procesu (modul D)) … pod dohledem oznámeného subjektu/ the PPE is subject to the conformity assessment procedure … (either conformity to type based on internal production control plus supervised product checks at random intervals (Module C2) or conformity to type based on quality assurance of the production process (Module D)) … under surveillance of the notified body/ Die PSA unterliegt folgendem Konformitätsbewertungsverfahren … (entweder Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer internen Fertigungskontrolle mit überwachten Produktprüfungen in unregelmäßigen Abständen (Modul C2) oder Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D) … unter Überwachung der notifizierten Stelle / l'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité … [soit conformité au type sur la base du contrôle interne de la production et de contrôles supervisés du produit à des intervalles aléatoires (module C2), soit conformité au type sur la base de l'assurance de la qualité du mode de production (module D)] … sous la surveillance de l'organisme notifié / il DPI è oggetto della procedura di valutazione della conformità … [conformità al tipo basata sul controllo interno della produzione unito a prove del prodotto sotto controllo ufficiale effettuate ad intervalli casuali (modulo C 2) o conformità al tipo basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione (modulo D)] … sotto la sorveglianza dell'organismo notificato:

Module C2, SZÚ, s.p., Notified Body 1015, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

Místo a datum vydání/Place and date of issue/Ort und Datum der Ausstellung/date et lieu d'établissemen/luogo e data del rilascio :
Jméno, funkce, podpis/name, function, signature/Name, Funktion, Unterschrift/nom, fonction, signature/nome e cognome, funzione:

V Děčíně, 26.2.2026
JAN ZÍMA, product designer

rock empire s.r.o.
Ústecká 1918/95, 405 02 Děčín
Tel: +420 412 704 161
IČ: 28666569 DIČ: CZ28666569
www.rockempire.cz

ES / PT / NL / SV

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD / DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE / EU-CONFORMITEITSVERKLARING / EUFÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

1. EPI (número de producto, tipo, lote o serie) / EPI (Número do produto, do tipo, do lote ou da série) / PBM (product-, type-, partij- of serienummer) / Personlig skyddsutrustning:

Dynatwist, type energy absorbing system

2. Nombre y dirección del fabricante y / Nome e endereço do fabricante e / Naam en adres van de fabrikant en / Tillverkarens namn och adress och:

ROCK EMPIRE, s.r.o., Ústecká 1918/95, 405 02 Děčín, Czech Republic

3. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante / A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante / Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt / Att försäkran om överensstämmelse utfärdats på tillverkarens eget ansvar:

4. Objeto de la declaración / Objeto da declaração / Voorwerp van de verklaring / Föremålet för försäkran:

Dynatwist, type energy absorbing system

5. El objeto de la declaración descrito en el punto 4 anterior es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable / O objeto da declaração mencionado no ponto 4 está em conformidade com a legislação da União de harmonização aplicável / Het in punt 4 beschreven voorwerp is conform met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie / Att föremålet för den försäkran som beskrivs i punkt 4 överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:

REGLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO / REGULAMENTO (UE) 2016/425 DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO / VERORDENING (EU) 2016/425 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD / EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EU) 2016/425

6. Referencias a las normas armonizadas aplicables utilizadas, incluidas sus fechas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas sus fechas, respecto a las cuales se declara la conformidad / Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data de cada uma delas, ou a outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais a conformidade é declarada / Vermelding van de relevante toegepaste geharmoniseerde normen, met inbegrip van de datum van de norm, of van de andere technische specificaties, met inbegrip van de datum van de specificatie, waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft / Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som tillämpats, inklusive datum för standarden, eller hänvisningar till de andra tekniska specifikationer, inklusive datum för specifikationen, enligt vilka överensstämmelsen försäkras:

EN 958:2024

7. En su caso, el organismo notificado / Se aplicável, o organismo notificado / De aangemelde instantie / Det anmälda organet: SZÚ, s.p., Notified Body 1015, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic ha efectuado el examen UE de tipo (módulo B) y ha expedido el certificado de examen UE de tipo / efetuou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo / heeft het EU-typeonderzoek (module B) verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek … afgegeven / har utfört EU-typkontrollen (modul B) och utfärdat EU-typintyget: **1015-PPER-J-00236-26**

8. En su caso, el EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad … [bien conformidad con el tipo basada en el control interno de la producción más control supervisado de los productos a intervalos aleatorios (módulo C2) o conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (módulo D)] … bajo la supervisión del organismo notificado / Se aplicável, os EPI são sujeitos ao procedimento de avaliação de conformidade …[conformidade com o tipo baseada no controlo interno da produção e em controlos supervisionados do produto a intervalos aleatórios (módulo C 2) ou conformidade com o tipo baseada na garantia da qualidade do processo de produção (módulo D)] … sob vigilância do organismo notificado / Het persoonlijk beschermingsmiddel is onderworpen aan de conformiteitsbeoordelingsprocedure … (Conformiteit met het type op basis van interne productcontrole plus productcontroles onder toezicht met willekeurige tussenpozen (module C2) of Conformiteit met het type op basis van kwaliteitsborging van het productieproces (module D)) … onder toezicht van de aangemelde instantie / Den personliga skyddsutrustningen omfattas av förfarandet för bedömning av överensstämmelse (antingen överensstämmelse med typ baserad på intern tillverkningskontroll och övervakade produktkontroller med slumpvisa intervall (modul C2) eller överensstämmelse med typ som grundar sig på kvalitetssäkring av produktionen (modul D)) … under övervakning av det anmälda organet:

Module C2, SZÚ, s.p., Notified Body 1015, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

lugar y fecha de expedición / local e data de emissão / plaats en datum van afgifte / ort och datum för utfärdande:
nombre, cargo, firma / nome, cargo, assinatura / naam, functie, handtekening / namn, befattning, namnteckning:

V Děčíně, 26.2.2026
JAN ZÍMA, product designer

rock empire s.r.o.
Ústecká 1918/95, 405 02 Děčín
Tel.: +420 412 704 161
IČ: 28666569 DIČ: CZ28666569
www.rockempire.cz

FI / DK / MT/ EL

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING / DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-UE / ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

1. Henkilönsuojain / PV / PPE / Μ Α Π:

Dynatwist, type energy absorbing system

2. Valmistajan ja tarvittaessa valmistajan valtuutetun edustajan nimi ja osoite / Navn og adresse på fabrikanten og / Isem u indirizz talmanifattur u / Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή και, κατά περίπτωση, του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του:

ROCK EMPIRE, s.r.o., Ústecká 1918/95, 405 02 Děčín, Czech Republic

3. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla / Denne overensstemmelseserklæring udstedes alene på fabrikantens ansvar / Din id-dikjarazzjoni ta' konformità tinħareġ taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur / Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή:

4. Vakuutuksen kohde / Erklæringens genstand / Is-suġġett tad-dikjarazzjoni / Αντικείμενο της δήλωσης:

Dynatwist, type energy absorbing system

5. Edellä 4 kohdassa kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen / Genstanden for erklæringen, der er beskrevet i punkt 4, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning / L-għan taddikjarazzjoni deskritt fil-punt 4 huwa f'konformità mal-leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni / Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται στο σημείο 4 είναι σύμφωνο προς τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) 2016/425 / EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) 2016/425 / REGOLAMENT (UE) 2016/425 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL / ΚΑΝΟΝΙΣΜΌΣ (ΕΕ) 2016/425 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΎ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΊΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΊΟΥ

6. Viittaukset asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on sovellettu, tai viittaukset muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu, sekä kyseisten standardien ja eritelmien hyväksymispäivä / Henvisning til de relevante harmoniserede standarder, der er anvendt, herunder standardernes dato, eller henvisning til de andre tekniske specifikationer, herunder specifikationernes dato, som der erklæres overensstemmelse med / Ir-referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti użati, inkluża d-data tal-istandard, jew ir-referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet tekniċi loħra, inkluża d-data tal-ispeċifikazzjoni, li tkun qiegħda tiġi ddikjarata l-konformità fir-rigward tagħha / Στοιχεία αναφοράς των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν, συμπεριλαμβανομένης της ημερομηνίας του προτύπου, ή στοιχεία αναφοράς των άλλων τεχνικών προδιαγραφών, συμπεριλαμβανομένης της ημερομηνίας της προδιαγραφής, ως προς τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση:

EN 958:2024

7. Ilmoitettu laitos / Hvor det er relevant, det bemyndigede organ / il-korp notifikat / Κατά περίπτωση, ο κοινοποιημένος οργανισμός: SZÚ, s.p., Notified Body 1015, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic suoritti EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja antoi EU-tyyppitarkastustodistuksen / har foretaget EU-typeafprøvning (modul B) og udstedt EU-typeafprøvningsattest / wettaq l-eżami tal-UE tat-tip (Modulu B) u ħareġ iċ-ċertifikat tal-eżami tal-UE tat-tip / διενήργησε την εξέταση τύπου ΕΕ (Ενότητα Β) και χορήγησε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ**: 1015-PPER-J-00236-26**

8. Henkilönsuojaimeen sovelletaan vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä … (joko sisäiseen tuotannonvalvontaan perustuva tyypinmukaisuus ja satunnaisin väliajoin suoritettavat valvotut tuotetarkastukset (moduuli C 2) tai tuotantoprosessin laadunvarmistukseen perustuva tyypinmukaisuus (moduuli D)) … ilmoitetun laitoksen … (nimi, numero) valvonnassa / Hvor det er relevant: PV'et er omfattet af overensstemmelsesvurderingsprocedure … (enten typeoverensstemmelse på grundlag af intern produktionskontrol plus overvåget produktkontrol med vekslende mellemrum (modul C 2) eller typeoverensstemmelse på grundlag af kvalitetssikring af fremstillingsprocessen (modul D)) under overvågning af det bemyndigede organ / Fejn ikun applikabbli, il-PPE huwa soġġett għall-proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità … (jew Konformità għat-tip abbażi ta' kontroll intern tal-produzzjoni kif ukoll kontrolli sorveljati tal-prodott f'intervalli mhux skedati (Modulu C2) jew Konformità għat-tip abbażi tal-assigurazzjoni tal-kwalità tal-proċess ta' produzzjoni (Modulu D)) … taħt is-sorveljanza tal-korp notifikat / Κατά περίπτωση, το ΜΑΠ υπόκειται στη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης … [είτε συμμόρφωση προς τον τύπο με βάση τον εσωτερικό έλεγχο της παραγωγής και τη δοκιμή του προϊόντος υπό εποπτεία κατά τυχαία διαστήματα (Ενότητα Γ2) ή συμμόρφωση προς τον τύπο με βάση τη διασφάλιση της ποιότητας της διαδικασίας παραγωγής (Ενότητα Δ)] … υπό την εποπτεία του κοινοποιημένου οργανισμού:

Module C2, SZÚ, s.p., Notified Body 1015, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

Antamispaikka ja –päivämäärä / udstedelsessted og -dato / post u data tal-ħruġ / τόπος και ημερομηνία έκδοσης:
Nimi, tehtävä, allekirjoitus / (navn, stilling) (underskrift) / (isem, funzjoni) (firma) / (όνομα, θέση) (υπογραφή):

V Děčíně, 26.2.2026
JAN ZÍMA, product designer

rock empire s.r.o.
Ústecká 1918/95, 405 02 Děčín
Tel.: +420 412 704 161
IČ: 28666569 DIČ: CZ28666569
www.rockempire.cz

iSK / SL / PL / HR

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE / IZJAVA EU O SKLADNOSTI / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

1. OOP (číslo výrobku, typu, šarže, alebo série) / Osebna varovalna oprema (proizvod, tip, serija ali serijska številka) / ŚOI (numer produktu, typu, partii lub numer seryjny) / OZO (proizvod, tip, serija ili serijski broj):

Dynatwist, type energy absorbing system

2. Meno a adresa výrobcu a prípadne jeho splnomocneného zástupcu / Ime in naslov proizvajalca in, kadar je ustrezno, njegovega pooblaščenega zastopnika / Imię i nazwisko lub nazwa i adres producenta oraz, w stosownych przypadkach, jego upoważnionego przedstawiciela / Ime i adresa proizvođača i, prema potrebi, njegova ovlaštenog zastupnika:

ROCK EMPIRE, s.r.o., Ústecká 1918/95, 405 02 Děčín, Czech Republic

3. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu / Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec / Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta / Ova se izjava o sukladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača:

4. Predmet vyhlásenia / Predmet izjave / Przedmiot deklaracji / Predmet izjave:

Dynatwist, type energy absorbing system

5. Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie / Predmet izjave iz točke 4 je v skladu z ustrezno harmonizacijsko zakonodajo Unije / Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego / Predmet izjave opisan u točki 4. u skladu je s odgovarajućim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/425 / UREDBA (EU) 2016/425 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA / ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/425 / UREDBA (EU) 2016/425 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

6. Odkazy na príslušné použité harmonizované normy vrátane dátumu normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie vrátane dátumu špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje / Sklicevanja na uporabljene relevantne harmonizirane standarde, vključno z datumom standarda, ali sklicevanja na druge tehnične specifikacije, vključno z datumom specifikacije, glede na katere je izdana izjava o skladnosti / Odniesienia do właściwych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność / Upućivanja na odgovarajuće primijenjene usklađene norme, uključujući datum norme, ili upućivanja na druge tehničke specifikacije, uključujući datum specifikacije, u odnosu na koje se izjavljuje sukladnost:

EN 958:2024

7. Notifikovaná osoba / priglašeni organ / jednostka notyfikowana / prijavljeno tijelo: SZÚ, s.p., Notified Body 1015, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic vykonala EÚ skúšku typu (modul B) a vydala certifikát EÚ skúšky typu / je izvedel EU-pregled tipa (modul B) ter izdal certifikat o EU-pregledu tipa / przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE / obavilo je EU ispitivanje tipa (modul B) i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa: **1015-PPER-J-00236-26**

8. OOP je predmetom postupu posudzovania zhody … [buď zhoda s typom založená na vnútornej kontrole výroby a skúškach výrobku pod dohľadom v ľubovoľných intervaloch (modul C2) alebo zhoda s typom založená na zabezpečení kvality výrobného procesu (modul D)] … pod dohľadom notifikovanej osoby / za osebno varovalno opremo velja postopek ugotavljanja skladnosti … (bodisi skladnost s tipom na podlagi notranjega nadzora proizvodnje in nadzorovanih preskusov proizvodov v naključno izbranih časovnih presledkih (modul C2) ali skladnost s tipom na podlagi zagotavljanja kakovosti proizvodnega procesa (modul D)) … pod nadzorom priglašenega organa / ŚOI podlegają procedurze oceny zgodności … (albo zgodności z typem w oparciu o wewnętrzną kontrolę produkcji oraz nadzorowane kontrole produktu w losowych odstępach czasu (moduł C 2), albo zgodności z typem w oparciu o zapewnienie jakości procesu produkcji (moduł D)) … pod nadzorem jednostki notyfikującej / OZO podliježe postupku ocjenjivanja sukladnosti … (ili sukladnost tipa na temelju unutarnje kontrole proizvodnje i nadziranih provjera proizvoda u nasumično odabranim vremenskim razmacima (modul C2) ili sukladnost tipa na temelju osiguranja kvalitete postupka proizvodnje (modul D)) … pod nadzorom prijavljenog tijela:

Module C2, SZÚ, s.p., Notified Body 1015, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

Miesto a dátum vydania / kraj in datum izdaje / miejsce i data wydania / mjesto i datum izdavanja / (ime, funkcija) (potpis):
(meno, funkcia) (podpis) / (ime, funkcija) (podpis) / (imię i nazwisko, stanowisko) (podpis): Pavlína Hanušová, QM

V Děčíně, 26.2.2026
JAN ZÍMA, product designer

rock empire s.r.o.
Ústecká 1918/95, 405 02 Děčín
Tel.: +420 412 704 161
IČ: 28666569 DIČ: CZ28666569
www.rockempire.cz

LV / LT / ET / RO / BG

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA / ES ATITIKTIES DEKLARACIJA / ELi VASTAVUSDEKLARATSIOON / ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

1. IAL (ražojuma, tipa, partijas vai sērijas numurs) / AAP (gaminio, tipo, partijos, ar serijos numeris) / Isikukaitsevahend (toote-, tüübi-, partiivõi seerianumber) / ЛПС (продуктов, типов, партиден, или сериен номер):

Dynatwist, type energy absorbing system

2. Ražotāja un attiecīgā gadījumā viņa pilnvarotā pārstāvja vārds vai nosaukums un adrese / Gamintojo ir, kai taikytina, jo įgaliotojo atstovo pavadinimas (vardas, pavardė) ir adresas / Tootja ja vajaduse korral tema volitatud esindaja nimi ja aadress / Име и адрес на производителя и, когато е приложимо, на неговия упълномощен представител:

ROCK EMPIRE, s.r.o., Ústecká 1918/95, 405 02 Děčín, Czech Republic

3. Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību / Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe / Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel / Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя

4. Deklarācijas priekšmets / Deklaracijos objektas / Deklareeritav toodeb / Предмет на декларацията:

Dynatwist, type energy absorbing system

5. Iepriekš 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem / 4 punkte apibūdintas deklaracijos objektas atitinka atitinkamus derinamuosius Sąjungos teisės aktus / Punktis 4 nimetatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisõigusaktidega / Предметът на декларацията, описан в точка 4, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (ES) 2016/425 / EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2016/425 / EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) 2016/425 / РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/425 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

6. Atsauces uz izmantotajiem attiecīgajiem saskaņotajiem standartiem, norādot standarta datumu, vai atsauces uz citām tehniskajām specifikācijām, norādot specifikācijas datumu, saistībā ar kurām ir deklarēta atbilstība / Nuorodos į atitinkamus taikytus darniuosius standartus (įskaitant standarto datą) arba į kitas technines specifikacijas (įskaitant specifikacijos datą), pagal kurias buvo deklaruota atitiktis / Viited asjakohastele kasutatud harmoneeritud standarditele (sh standardite kinnitamise kuupäev) või viited teistele tehnilistele kirjeldustele (sh kirjelduse kinnitamise kuupäev), millele vastavust deklareeritakse / Позоваване на съответните използвани хармонизирани стандарти, включително датата на стандарта, или позоваване на другите технически спецификации, включително датата на спецификацията, по отношение на които се декларира съответствие:

EN 958:2024

7. Paziņotā struktura / notifikuotoji įstaiga / siis teavitatud asutus / нотифицираният орган: SZÚ, s.p., Notified Body 1015, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic veica ES tipa pārbaudi (B modulis) un izdeva ES tipa pārbaudes sertifikātu / atliko ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą / iis läbi ELi tüübihindamise (moodul B) ja väljastas ELi tüübihindamissertifikaadi / извърши ЕС изследване на типа (модул B) и издаде сертификат за ЕС изследване на типа: **1015-PPER-J-00236-26**

8. Uz IAL attiecas atbilstības novērtēšanas procedūra …. (vai nu Atbilstība tipam, pamatojoties uz iekšējo ražošanas kontroli un uzraudzītām ražojuma pārbaudēm pēc nejauši izvēlētiem intervāliem (C2 modulis), vai Atbilstība tipam, pamatojoties uz kvalitātes nodrošināšanu ražošanas procesā (D modulis)) …. Paziņotās struktūras …. (nosaukums, numurs) uzraudzībā / AAP taikoma atitikties vertinimo procedūra … (arba atitiktis tipui, pagrįsta gamybos vidaus kontrole ir prižiūrimu gaminių tikrinimu atsitiktiniais intervalais (C2 modulis), arba atitiktis tipui, pagrįsta gamybos proceso kokybės užtikrinimu (D modulis)) …, notifikuotajai įstaigai vykdant priežiūrą … (pavadinimas, numeris) / siis kohaldatakse isikukaitsevahendi suhtes vastavushindamismenetlust (kas tüübivastavus, mis põhineb tootmise sisekontrollil koos juhuslike ajavahemike tagant ja järelevalve all tehtud tootekontrollidega (moodul C2), või tüübivastavus, mis põhineb tootmiskvaliteedi tagamisel (moodul D)) … teavitatud asutuse … (nimi, number) järelevalve all / към ЛПС е приложена процедурата за оценяване на съответствието … (или съответствие с типа въз основа на вътрешен производствен контрол с надзор на проверката на продукта на случайни интервали (Модул C2) или съответствие с типа въз основа на осигуряване на качеството на производството (модул D) … под надзора на нотифицирания орган … (наименование, номер):

Module C2, SZÚ, s.p., Notified Body 1015, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

Izdošanas vieta un datums / išdavimo data ir vieta / väljaandmise koht ja kuupäev / място и дата на издаване:
Vārds un uzvārds, amats, paraksts / (vardas, pavardė, pareigos) (parašas) / (nimi, ametinimetus) (allkiri) / (име, длъжност) (подпис):

V Děčíně, 26.2.2026
JAN ZÍMA, product designer

rock empire s.r.o.
Ústecká 1918/95, 405 02 Děčín
Tel.: +420 412 704 161
IČ: 28666569 DIČ: CZ28666569
www.rockempire.cz

HU / GA

SZ. EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT / DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA Uimh. … DE CHUID AE

1. Egyéni védőeszköz (termék-, típus-, tétel- vagy sorozatszám) / TCP (uimhir táirge, uimhir chineáil, baiscuimhir nó sraithuimhir):
Dynatwist, type energy absorbing system

2. A gyártónak és adott esetben meghatalmazott képviselőjének neve és címe / Ainm agus seoladh an mhonaróra agus, más infheidhme, ainm agus seoladh a ionadaí údaraithe:
ROCK EMPIRE, s.r.o., Ústecká 1918/95, 405 02 Děčín, Czech Republic

3. Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra / Eisítear an dearbhú comhréireachta sin faoi fhreagracht an mhonaróra amháin:

4. A nyilatkozat tárgya / Aidhm na comhréireachta:
Dynatwist, type energy absorbing system

5. A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak / Tá aidhm an dearbhaithe, a bhfuil tuairisc i bpointe 4 uirthi, i gcomhréir le reachtaíocht chomhchuibhithe ábhartha an Aontais:
AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2016/425 RENDELETE / RIALACHÁN (AE) 2016/425 Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

6. Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás és a szabvány dátumának megadása, vagy az azon egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás – az adott leírás dátumával együtt –, amelyekre a megfelelőségi nyilatkozat vonatkozik / Tagairtí do na caighdeáin chomhchuibhithe ábhartha a úsáideadh, dáta an chaighdeáin san áireamh, nó tagairtí do na sonraíochtaí teicniúla eile, dáta na sonraíochta san áireamh, maidir leis an gcomhréireacht ar leith a dhearbhaítear:
EN 958:2024

7. Adott esetben a(z) / an comhlacht dá dtugtar fógra: SZÚ, s.p., Notified Body 1015, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic bejelentett szervezet elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B. modul), és kiadta a(z) … (hivatkozás az érintett tanúsítványra) EU-típusvizsgálati tanúsítványt / cineálscrúdú AE déanta aige (Modúl B) agus deimhniú ar chineálscrúdú AE eisithe aige **1015-PPER-J-00236-26**

8. Adott esetben az egyéni védőeszközön a(z) … (név, szám) bejelentett szervezet felügyelete mellett elvégzik a(z) … megfelelőségértékelési eljárást (belső gyártásellenőrzésen és véletlenszerű időközönként, felügyelet mellett végzett termékellenőrzésen alapuló típusmegfelelőség (C2. modul) vagy (a gyártás minőségbiztosításán alapuló típusmegfelelőség [D. modul]) / tá an TCP faoi réir an nós imeachta um measúnú comhréireachta … (cineál-chomhréireacht bunaithe ar rialú inmheánach táirgthe ar eatraimh randamacha mar aon le seiceálacha maoirsithe ar tháirgí (Modúl C2) nó cineál-chomhréireacht bunaithe ar dhearbhú cáilíochta an phróisis táirgthe (Modúl D)) … faoi fhaireachas an chomhlachta dá dtugtar fógra:
Module C2, SZÚ, s.p., Notified Body 1015, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

a kiállítás helye és dátuma / áit agus dáta eisiúna:
(név, beosztás) (aláírás) / (ainm, feidhm) (síniú):

V Děčíně, 26.2.2026
JAN ZÍMA, product designer

rock empire s.r.o.
Ústecká 1918/95, 405 02 Děčín
Tel: +420 412 704 161
IČ: 28666569 DIČ: CZ28666569
www.rockempire.cz